

**RUTGERS**

Robert Wood Johnson  
Medical School

THE BOGGS CENTER ON DEVELOPMENTAL DISABILITIES

New Jersey's University Center for Excellence in Developmental Disabilities Education, Research, and Service

# Selección de una Agencia de coordinación de apoyo

## Elegir, tomar el control Guía para personas con discapacidades



Las personas que reciben apoyo a través de la Division of Developmental Disabilities de NJ pueden elegir la agencia encargada de brindarles los servicios de coordinación de apoyo. Esta oportunidad les permite tener el control pues las personas con discapacidades y sus familias seleccionan la agencia que consideran les ayudará mejor a planificar y obtener los apoyos y servicios que necesitan.

Este folleto brinda información e ideas que pueden ayudar en el proceso de selección.



## Selección de una Agencia de coordinación de apoyo: Elegir, tomar el control

Esta guía está diseñada para ser utilizada por personas con discapacidades al momento de elegir su agencia de coordinación de apoyo. Puede incluir a su familia, amigos y otras personas que lo atienden para que lo ayuden a revisar este material, entrevistarse con las agencias de coordinación de apoyo, tomar notas y decidir.

Una versión para familias de esta guía está disponible en línea en:  
<http://rwjms.rutgers.edu/boggscenter/projects/infopeopleandfamilies.html>



## ¿Qué es una Agencia de coordinación de apoyo?

Una agencia de coordinación de apoyo es una organización que le ayudará a obtener los servicios que necesite. Los coordinadores de apoyo le ayudarán al:

- Escuchar lo que necesita y desea en su vida
- Desarrollar un Plan de Servicios Individual
- Encontrar proveedores de servicio en su comunidad que satisfagan sus necesidades
  - Controlar que los servicios satisfagan sus necesidades
    - Contestar sus preguntas
    - Responder ante emergencias

Esta guía lo ayudará a reflexionar sobre su vida y saber qué preguntar a la hora de elegir una agencia coordinadora de apoyo. Puede incluir a su familia, amigos y otras personas que se preocupan por usted para que lo ayuden a tomar esta decisión.

### Paso 1: Piense en su vida

La elección comienza por saber lo que necesita y desea en su vida.

En la **página 3**, encontrará temas sobre **su vida** que le sugerimos analice con las agencias de coordinación de apoyo.

### Paso 2: Información sobre las Agencias de coordinación de apoyo

Puede elegir la agencia de coordinación de apoyo que desee. Para hacerlo, le sugerimos dedicarle un tiempo a conocer las diferentes agencias. Encontrará una lista completa de agencias de coordinación de apoyo que trabajan en su comunidad en:

[http://www.state.nj.us/humanservices/ddd/documents/support\\_coordination\\_agencies\\_list.pdf](http://www.state.nj.us/humanservices/ddd/documents/support_coordination_agencies_list.pdf)

Antes de elegir, puede hablar con las agencias de coordinación de apoyo. Esto puede ayudarlo a encontrar la agencia que:

- Escuche y comprenda sus necesidades
- Conozca su comunidad y los apoyos disponibles
- Lo haga sentir cómodo con sus servicios

Sugerencias para **entrevistar una Agencia de coordinación de apoyo**: Las preguntas se encuentran en la **página 4**.

### Paso 3: Su decisión

En la **página 6** encontrará preguntas que le brindarán **Ayuda para decidir** qué Agencia de coordinación de apoyo satisface sus necesidades.

**Su vida...**

Piense en su vida y lo que desea y necesita.

- ¿Qué es importante y no puede faltar en su vida? Piense: personas, lugares, cosas, actividades y entorno (como ambiente calmo, privacidad, rutina, etc.).

---

---

---

---

- ¿Qué apoyo necesita? Piense: salud, seguridad, transporte, comportamiento, bienestar y apoyos relacionados con empleo, vida diaria, comunicaciones, etc.

---

---

---

---

- ¿Qué quiere tener en su vida? Piense: participación en la comunidad, empleo, salud y bienestar, aprendizaje continuo, vivienda, relaciones, etc.

---

---

---

---

- ¿Cómo quiere que su coordinador de apoyo trabaje con usted? Piense: duración de las reuniones, visitas a su lugar de trabajo, comunicación por correo electrónico, reuniones con su familia y amigos, etc.

---

---

---

---

### Entrevista con Agencias de coordinación de apoyo: Pregunte...

#### Preguntas para las Agencias de coordinación de apoyo

A continuación encontrará una lista de preguntas sugeridas para formular durante su entrevista con las agencias de coordinación de apoyo. Puede incluir a su familia, amigos y otras personas que se preocupan por usted para que lo ayuden a formular estas preguntas y a tomar notas.

#### Información básica:

- ¿Con cuántas personas más trabajará mi coordinador de apoyo?

---

---

- ¿Por cuánto tiempo trabajaré con el mismo coordinador de apoyo?

---

---

- ¿Cómo sabrán cuál será el coordinador de apoyo adecuado para mí?

---

---

- ¿Cuánto tiempo hace que brindan servicios en New Jersey? ¿En mi comunidad?

---

---

- ¿Cómo responde su agencia ante problemas y necesidades que surgen fuera del horario típico de atención?

---

---

#### Conocimientos y experiencia:

- Describa la experiencia que tienen sus coordinadores de apoyo trabajando con personas con mi discapacidad.

---

---

- ¿Qué capacitación reciben los coordinadores de apoyo?

---

---

(continuación) 

## Paso 2: Información sobre las Agencias de coordinación de apoyo (continuación)

- ¿Qué influencia tendrán mis antecedentes (incluyendo cultura, tradiciones e idioma) cuando los coordinadores de apoyo trabajen conmigo y me ayuden a buscar servicios? ¿Me podría dar algunos ejemplos?

---

---

- ¿Cómo trabajarán los coordinadores de apoyo conmigo para entender mis necesidades y deseos y la manera en que me comunico con ellos?

---

---

- ¿Qué tan bien conocen los coordinadores de apoyo mi comunidad y recursos locales? ¿Me podría dar algunos ejemplos?

---

---

- ¿Qué participación tendré yo, mi familia y los demás que se preocupan por mí en la planificación y selección de servicios?

---

---

### Apoyo continuo:

- ¿Cómo se asegurarán los coordinadores de apoyo de que mis necesidades están siendo satisfechas de la manera en la que yo deseo?

---

---

- ¿Cómo utilizarán mis sugerencias para mejorar los servicios de coordinación de apoyo?

---

---

### Preguntas adicionales:

- ¿Por qué considera que su agencia de coordinación de apoyo es mejor que las demás?

---

---

- ¿Podría comunicarme con personas o familias que utilicen sus servicios de coordinación de apoyo para más información?

---

---

## Ayuda para decidir...

### ¿Qué opina de las agencias de coordinación de apoyo que entrevistó?

Dedique unos minutos a revisar las notas que tomó durante las conversaciones con las agencias de coordinación de apoyo. Puede incluir a su familia, amigos y otras personas que se preocupan por usted para que escriban las respuestas y lo ayuden a decidir.

- ¿Cómo se siente con respecto a las agencias de coordinación de apoyo que entrevistó?

---

- ¿Qué agencia lo hizo sentir respetado y cómodo?

---

- ¿Qué agencia entiende qué es importante para usted?

---

- ¿Qué agencia comprende sus habilidades y fortalezas?

---

- ¿Qué agencia comprende sus necesidades de apoyo?

---

- ¿Qué agencia cuenta con las capacidades y conocimientos para apoyarlo?

---

- ¿Qué agencia quiere realmente ayudar?

---

Algunas preguntas de las secciones anteriores fueron adaptadas de:

*The PA Training Partnership for People with Disabilities and Families, Temple University/UCEDD. "Choosing a Support Coordination Organization." Maryland, Developmental Disabilities Administration, Dept. of Health and Mental Hygiene*

*National Resource Center for Participant Directed Services. (2010). (En inglés). "Developing and Implementing Participant Direction Programs and Policies: A Handbook."*

THE BOGGS CENTER ON DEVELOPMENTAL DISABILITIES

*New Jersey's University Center for Excellence in Developmental Disabilities Education, Research, and Service*

# Selección de una Agencia de coordinación de apoyo

## Elegir, tomar el control Guía para personas con discapacidades



- La preparación de este documento contó con el apoyo del
- NJ Department of Human Services, Division of Developmental Disabilities  
(Contract #04ME16C).
- Junio de 2014

**RUTGERS**

Robert Wood Johnson  
Medical School

The Boggs Center on Developmental Disabilities  
Department of Pediatrics  
Rutgers, The State University of New Jersey  
Liberty Plaza, 335 George Street  
New Brunswick, NJ 08901

[njjms.rutgers.edu/boggscenter](http://njjms.rutgers.edu/boggscenter)

p. 732-235-9300  
f. 732-235-9330